

**Zeitschrift:** Protar  
**Herausgeber:** Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes  
**Band:** 6 (1939-1940)  
**Heft:** 8-9

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Schweizerische Monatsschrift für den Luftschutz der Zivilbevölkerung + Revue mensuelle suisse pour la protection aérienne de la population civile + Rivista mensile svizzera per la protezione aerea della popolazione civile**

Redaktion: Dr. MAX LÜTHI, BURGDORF - Druck, Administration und Inseraten-Regie: Buchdruckerei VOGT-SCHILD AG., SOLOTHURN

Jahres-Abonnementspreis: Schweiz Fr. 8.—, Ausland Fr. 12.—, Einzelnummer 75 Cts. — Postcheckkonto No. Va 4 - Telephon 2.21.55

Inhalt — Sommaire		
	Seite	Page
Schutz der Arbeiter und Angestellten bei Fliegerangriff.		
Von Hptm. G. Semisch . . . . .	70	Lohnausfallentschädigung für Angehörige der örtlichen
Schutz der Zivilbevölkerung gegen Luftangriffe. . . . .	72	Luftschutz-Organisationen. . . . .
Anleitung für die erste Hilfe bei Unfällen nach SUVA.		Luftschutz bleibt nötig! . . . . .
Modifiziert von Prof. Dettling. . . . .	73	Instruktion an die Bevölkerung . . . . .
Todesursachen bei Brand und Explosion von Röntgen- und Kinofilmen aus Celluloid. (Schluss)		Kleine Mitteilung:
Von Dr. med. Isidor Perlmutter . . . . .	75	Aktiver Luftschutz . . . . .
		Ausland-Rundschau. . . . .

## Redaktions-Wechsel

Mit der Juli/August-Ausgabe als Nummer 8 und 9 des sechsten Jahrganges übernimmt Dr. Max Lüthi die Redaktion der Zeitschrift «Protar».

Die «Protar» wurde seinerzeit auf Initiative der Abteilung für passiven Luftschutz in Bern ins Leben gerufen und hat sich während den sechs Jahren fortwährend erfreulich entwickelt. Bekanntlich ist die «Protar» die einzige offizielle schweizerische Zeitschrift, welche über alle Fragen des Luftschutzes fachgemäss in technischer und wissenschaftlicher Hinsicht vollen Aufschluss erteilt. Nicht nur in der Schweiz, sondern auch im Ausland geniesst das Organ in den Luftschutzkreisen ein hohes, vielbeachtetes Ansehen. Verlag und Redaktion werden denn auch fernerhin bestrebt sein, die Zeitschrift in allen Teilen auszubauen und weiter zu fördern.

An alle Fachleute auf den verschiedenen Gebieten des Luftschutzes ergeht daher die freundliche Aufforderung, in Zukunft noch intensiver und tatkräftiger an der Zeitschrift mitzuarbeiten. Ganz besonders ein grosser und vielseitiger Mitarbeiterstab ist berufen, ein Organ im Interesse der Allgemeinheit weiter auszubauen und weiter zu entwickeln. Sämtliche redaktionellen Einsendungen und Anfragen sind ab heute an Dr. Max Lüthi, Chemiker, Westliche Alpenstrasse 10, Burgdorf, zu richten.

Der Verlag: Vogt-Schild AG., Solothurn.

Die kriegerischen Ereignisse der letzten Zeit beweisen immer wieder die Notwendigkeit von Luftschutzmassnahmen und die gewissenhafte und gründliche Aufklärung über alle Fragen des Luftschutzes darf wohl als Dienst am Volksganzen betrachtet werden.

Ich ersuche darum die bisherigen, wie auch neue Mitarbeiter der «Protar», an dieser dankbaren Aufgabe weitgehend mitzuarbeiten und die Zeitschrift durch ihre Beiträge zu bereichern.

Die Redaktion: Dr. Max Lüthi, Burgdorf.